AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF APRIL 12, 2016

LOCATION: Buckingham Service Centre

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 102050 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 102052 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held March 15, 2016

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 101871 – Conditional use – 184 Mutchmore Street – Authorize a daycare centre use - Parc-de-la-Montagne−Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.2 Draft No. 101872 – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 184 Mutchmore Street – Increase the maximum width of an access to the lot, reduce the minimum width of two green strips and allow the development of side-by-side parking spaces – Parc-de-la-Montagne−Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.3 Draft No. 101869 – Minor exemption from Zoning By-law No. 505-2005 – 160 Sherbrooke Street – Reduce the minimum back setback – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

3.4 Draft No. 102023 – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 639 Saint-Louis Street – Reduce, for an integrated residential project, the minimum width of the lot, the number of buildings, the minimum distance between a building and a lot line, the minimum distance between a building and a driveway and the minimum width of the driveway and increase the number of storeys for four-unit apartment buildings – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

3.5 Draft No. 102024 – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 111 and 115 Claude-Monet Street – Reduce the minimum width of the front wall for two semi-detached two-family homes – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

3.6 Draft No. 102133 – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 99 Symmes Street – Reduce the proportion occupied by a class 1 or 2 exterior siding material (masonry, brick, stone, aggregate, stucco, etc.) on the front and street side of the building from 50% to 0% and allow a pre-painted wooded clapboard siding – Aylmer electoral district – Josée Lacasse

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

3.7 **Draft No. 102137 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 58 Principale Street – Reduce the minimum distance between a restaurant terrace and a lot line – Aylmer electoral district – Josée Lacasse

3.8 **Draft No. 102115 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 219 Du Bois-Franc Avenue – Primary school number 034 (Clétrem park) – Increase the maximum width of an access to the lot for a community use – Lucerne electoral district – Mike Duggan

3.9 **Draft No. 102127 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2015 – 55 Jean-Louis Morin Street – Regularize the encroachment of a detached single-family home in a side setback – Lucerne electoral district – Mike Duggan

3.10 **Draft No. 102119 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 404-408 Du Jockey Street – Allow the construction of two semi-detached single-family homes in a zone where only detached housing is allowed – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.11 **Draft No. 102138 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 38 Côté Street – Reduce the proportion of class 1 or 2 materials (brick, stone, aggregate, stucco, etc.) on the front of the building – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.12 **Draft No. 102143 –** Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 94 Lucerne Boulevard – Reduce the minimum rear setback, reduce the minimum distance between a driveway and a building and authorize the encroachment of a driveway on the front of the building – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.13 **Draft No. 101865 –** Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 100 Edmonton Street – Allow the installation of surface fuel tanks – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC

4.1 **Draft No. 101890 –** Notice of motion – By-law No. 502-236-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create residential zone H-01-269 with part of residential zone H-01-035 and to allow therein detached and semi-detached dwellings, including two to three housing units per building – Domaine Bouwman residential development project – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4.2 **Draft No. 101891 –** Second draft By-law No. 502-236-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create residential zone H-01-269 with part of residential zone H-01-035 and to allow therein detached and semi-detached dwellings, including two to three housing units per building – Domaine Bouwman residential development project – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4.3 **Draft No. 101864 –** Notice of motion – By-law No. 518-4-1-2016 amending By-law No. 518-4-2014 decreeing a financial aid program for the enhancement of the built heritage on the territory of Ville de Gatineau in order to review certain provisions concerning the program's deadlines

4.4 **Draft No. 101866 –** Draft By-law No. 518-4-1-2016 amending By-law No. 518-4-2014 decreeing a financial aid program for the enhancement of the built heritage on the territory of Ville de Gatineau in order to review certain provisions concerning the program's deadlines

4.5 **Draft No. 101912 –** Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 171 Principale Street and 300 Wilfrid-Lavigne Boulevard – Construct a residential building and a commercial building – Lucerne electoral district – Mike Duggan

4.6 **Draft No. 101916 –** Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 200 Edmonton Street – Authorize the indoor skydiving recreational use – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC (cont'd)

4.7 **Draft No. 101918 –** Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 227 Laurier Street – Authorize the use "Bed and Breakfast" as an additional use to the existing single-family dwelling – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

4.8 **Draft No. 101920 –** Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 228 Oak Street - Authorize a building with seven dwellings and one office for a community organization – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

4.9 **Draft No. 101893 –** Final approval – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 400 Saint-Joseph Boulevard – Construct a 20-storey residential and commercial building – Parc-de-la-Montagne−Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4.10 **Draft No. 101895 –** Final approval – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 575 Saint-Joseph Boulevard – Authorize five uses in the commercial category C3 – Automotive Services – Parc-de-la-Montagne−Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4.11 **Draft No. 101897 –** Final approval – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 4 and 6 René-Roger Street – Authorize the construction of a six-unit residential building – Manoir-des-Trembles−Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

4.12 **Draft No. 101903 –** Final approval – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 670 Alexandre-Taché Boulevard – Authorize the beekeeping use – Manoir-des-Trembles−Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

5. NOTICE OF MOTION

5.1 **Draft No. 101792 –** Notice of motion – By-law No. 183-6-2016 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within the limits of Ville de Gatineau, in order to amend the provisions concerning beekeeping within the urban perimeter

5.2 **Draft No. 101727 –** Notice of motion – By-law No. 758-2-2016 amending By-law No. 758-1-2015 in order to increase the expenditure and loan by $860,800 to finance projects proposed in the 2013-2015 action plan for Ville de Gatineau's heritage policy and the development of collections – Loan fully borne by ministère de la Culture et des Communications

6. BY-LAWS

6.1 **Draft No. 101888 –** By-law No. 502-235-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add the category of uses "Personal and professional services (c1)" to zone C-05-232 - Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier

6.2 **Draft No. 101905 –** By-law No. 61-24.1-2016 amending By-law No. 61-2006 in order to allow the executive committee to temporarily amend, via resolution, the fee structure during special events

6.3 **Draft No.** **--> CES –** By-law No. 788-2016 authorizing an expenditure and loan of $16,580,000 to carry out various repair and construction work on the road network and to complete various major repairs on recreational trails

6.4 **Draft No.** **--> CES –** By-law No. 789-2016 authorizing an expenditure and loan of $2,829,000 to carry out various repair, improvement and construction work on water and sewer systems, in addition to rehabilitating the related part of the infrastructures

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

9.1 **Draft No. 102092 --> CE –** Signature of the 2016 tripartite agreement as part of the Rent Supplement Program – Private market - SL1 between Ville de Gatineau, Société d'habitation du Québec and Office municipal d'habitation de Gatineau

9.2 **Draft No. 101886 –** Plan for a municipal contribution as part of the AccèsLogis Québec program, components 1 and 2 – Affordable and community housing project, Logement Outaouais – Plateau project – Du Plateau and Europe boulevards, and De Londres Street, Plateau urban village – Plateau electoral district – Maxime Tremblay

9.3 **Draft No. 101874 –** Renovation project in the downtown conservation area for the landscape unit of Vaudreuil Street – 45 De L'Hôtel-de-Ville Street – Renovate the front awning and replace the back porches with balconies – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.4 **Draft No. 101876 –** Signage project in the downtown restructuring area for the landscape unit along Fontaine park – 101-103 Frontenac Street – Install a sign affixed to the building – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.5 **Draft No. 101878 –** Renovation project in the downtown consolidation area for the landscape unit for Faubourgs de l'Île – 39 Hélène-Duval Street – Replace the windows – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.6 **Draft No. 101880 –** Work on the Kent-Aubry-Wright heritage site – 31-37 Laval Street – Authorize the signage design on the building – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.7 **Draft No. 102021 –** Development project to open a new street – 639 Saint-Louis Street – Build two apartment buildings within an integrated residential project – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

9.8 **Draft No. 102205 --> CE –** Approval of the memorandum of understanding between Coopérative de solidarité bio équitable de l'Outaouais and Ville de Gatineau and award of a $25,000 grant for the 2016 edition of Marché Vieux Hull – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.9 **Draft No. 102113 –** Explorateurs village integration project and heritage integration in Old Aylmer – 99 Symmes Street – Renovation of a dwelling – Aylmer electoral district – Josée Lacasse

9.10 **Draft No. 102121 –** Project in the Old Aylmer heritage integration area – 58 Principale Street - Installation of an awning – Aylmer electoral district – Josée Lacasse

9.11 **Draft No. 102125 –** Amendment of a development project – Ferris Farm Village – Amend the residential development design by allowing detached single-family dwellings on Du Raton-Laveur Street and by ratifying the administrative amendments made to the development design in 2012 concerning the properties located on De La Tortue Street – Lucerne electoral district - Mike Duggan

9.12 **Draft No. 102106 –** Renovation project in the Deschênes redevelopment area – 38 Côté Street – Renovate and expand a detached single-family home – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

9.13 **Draft No. 102123 –** Amendment of a construction project in the rural integration sector on Aylmer Road – 94 De Lucerne Boulevard – Construct an apartment building with 24 individual dwellings – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

9.14 **Draft No. 101882 –** Renovation project in the downtown consolidation area for the landscape unit for Saint-Joseph Boulevard North – 273 Saint-Joseph Boulevard – Replace the exterior sidings, change and replace openings, change the main entrance and install two signs affixed to the building, as well as a detached sign – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9.15 **Draft No. 102130 –** Work on the Jacques-Cartier heritage site – 831 Jacques-Cartier Street – Redevelop a public park as part of the work to redevelop Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

9.16 **Draft No. 102145 –** Signage project on the village integration area of Buckingham Avenue – 107 Joseph Street – Install two fixed signs – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

11.1 **Draft No. 101746 –** Tabling of the public consultation report on the revision of the 2016-2020 residual materials management plan of Ville de Gatineau and acknowledgement of Commission consultative members

11.2 **Draft No.** **--> CES –** Approval of the draft amended 2016-2020 residual materials management plan of Ville de Gatineau

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

12.1 **Draft No. 102093 –** Sale of an industrial lot – Lot 5,676,552 of the cadastre of Quebec – 145-155 De La Technologie Boulevard – Régulvar Canada inc. – Orée-du-Parc electoral district - Mireille Apollon

12.2 **Draft No. 102206 --> CE –** Sale by private agreement of lot 5,645,029 of the cadastre of Quebec – 217 Montcalm Street – 6881530 Canada inc. – Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

12.3 **Draft No. 102208 --> CE -** Regularization of an encroachment via an acquisition – 16 Beauchamp Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

12.4 **Draft No. 102209 --> CE –** Sale by private agreement of lot 5,836,180 of the cadastre of Quebec – Devcore Construction (QC) inc. – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

14.1 **Draft No.** **--> CES –** Memorandum of understanding – Tennis courts in Pierre-Lafontaine park

14.2 **Draft No.** **--> CES –** Support to urban agriculture initiatives

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

15.1 **Draft No.** **--> CES –** Signature of a 15-month agreement from January 1, 2016 to March 31, 2017 between ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion du Québec and Ville de Gatineau for the integration of immigrants and the intercultural connections for the regionalization/completion of the action plan from January 1, 2016 to March 31, 2017 for the City's cultural diversity policy – Completion of the regionalization project from April 1, 2016 to March 31, 2017 (SITO)

15.2 **Draft No.** **--> CES –** Official announcement of the winning artist as part of the architectural and urban integration contest for Maison des jeunes Sanscartier – Signature of the artwork completion contract – Mrs. Isabelle Regoût - $4,093.11 – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

15.3 **Draft No.** **--> CES –** Request to lift the moratorium on donations to the permanent collection – Donation of seven works by the artist Marc-Aurèle Fortin – Mrs. Sylvie Buisson – $6,225

16. SERVICE DE POLICE

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

18.1 **Draft No. 102046 –** Probationary hiring and permanent appointment of Mrs. Marie-Claude Thibeault as administration section head and assistant clerk – Service du greffe

19. SERVICE DES FINANCES

20. SERVICE DU GREFFE

20.1 **Draft No. 102036 –** Amendments to the schedule of meetings for the executive committee, the municipal council and the plenary committee for the year 2016

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

23.1 **Draft No. 101924 --> CE –** Memorandum of understanding between ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles and Ville de Gatineau

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. CENTRES DE SERVICES

26. OTHER BUSINESS

27. ADDENDA

28. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

28.1 **Correspondence No. 102007 –** Minutes of the meeting of comité consultatif d'urbanisme held February 15, 2016

28.2 **Correspondence No. 102049 –** Minutes of the meeting of Commission permanente sur l'habitation held March 9, 2016

29. TABLING OF DOCUMENTS

29.1 **Correspondence No. 102053 –** Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held March 9 and 16, 2016, as well as the special meetings held March 15 and 22, 2016

30. PROCLAMATION

30.1 **Draft No. 101784 –** Proclamation – Emergency Preparedness Week May 1-7, 2016

30.2 **Draft No. 102207 –** Proclamation – April, National Poetry Month

31. ADJOURNMENT

31.1 **Draft No. 102051 –** Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on May 17, at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.